



ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

**ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf : 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-189/2005

UE: A-2392/2012

**ÉME
ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY**

A termék megnevezése:

**WAVIN TEMPOWER épületszerkezeti és álmennyezeti
fűtő-hűtő rendszer**

**A termék tervezett
felhasználási területe:**

**Épületgépészeti fűtés- hűtőtechnika: fal-, padló- és
mennyezet fűtő-hűtő rendszerek**

Kérelmező:

mint az ÉME jogosultja

WAVIN Hungary Kft.

2072 Zsámbék, Új gyártelep, Pf.44.

A termék gyártója:

Csövek: HAKA. GERODUR AG

Mooswisstrasse 67. CH-9201 Gossau SG

WAVIN UK Holding Ltd.

St. Johns Rd. Meadowfield Ind. Est.

Meadowfield, Durham, UK

Idomok: WAVIN GmbH Kunststoff Rohrsysteme

Industrie Str.20. Twist, Deutschland

WAVIN UK Holding Ltd

Edlington Lane Edlington, Doncaster, UK

**A termék ÉMI Nonprofit
Kft. szakrendi jelzete
(SZRJ):**

5.1.1.5; 5.4.3 és 5.1.6

ÉME érvényesség kezdete: 2012.11.30.

ÉME érvényesség vége*: 2017.11.30.



**Dr. Matolcsy Károly
műszaki és tudományos igazgató**

Az Építőipari Műszaki Engedély 8 oldalt és - db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

*Az ÉME érvényességének vége feltételhez kötött.

Az ÉME érvényessége az ÉMI Nonprofit Kft. honlapján (www.emi.hu) ellenőrizhető.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2007.11.15. dátumú, 2012.11.30.-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2392/2012 jelzetű Utóellenőrzési Jegyzőkönyvben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1. A termék gyártási helye(i)

Csövek: HAKA. GERODUR AG
Mooswisstrasse 67. CH-9201 Gossau SG
WAVIN UK Holding Ltd.
St. Johns Rd. Meadowfield Ind. Est. Meadowfield, Durham, UK

Idomok: WAVIN GmbH Kunststoff Rohrsysteme
Industrie Str.20. Twist, Deutschland
WAVIN UK Holding Ltd
Edlington Lane Edlington, Doncaster, UK

1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása A termékek leírása

A WAVIN TEMPOWER épületszerkezeti és álmennyezeti fűtő-hűtő rendszer egyes elemei érvényes ÉME minősítéssel rendelkező termékek.

WAVIN UK Holding Ltd. csövek és idomok: A-825/1999; A-2406/2007

WAVIN GmbH Kunststoff Rohrsysteme idomok: A-926/1999; A-926/1/199

A csövek anyaga polibutén (PB), az oxigéndiffúziót gátló réteg etilén-vinil-alkohol kopolimer (EVOH).

Csőméretek: 10x1,3 mm; 12x1,4 mm; 16x1,8 mm, a csövek színe: piros vagy szürke.

A rendszer alapelemei a polibutén (PB) alapanyagú 10x1,3 mm és 12x1,4 mm méretű csövekből kialakított panelek.

A csövek toldása és a panelek csatlakoztatása a nagyobb átmérőjű csövekhez fröccsöntött kötőelemekkel történik.

A kötőelemek anyaga a WAVIN GmbH Kunststoff Rohrsysteme termékeknél polifenilszulfon (PPSU), acél roppanó hüvellyel és peroxiddal térhálósított etilén-propilén dién (EPDM) tömítőgyűrűvel, illetve fogas hüvellyel és EPDM tömítőgyűrűvel ellátva.

A kötőelemek anyaga a WAVIN UK Holding Ltd termékeknél polibutén, fogasgyűrűs vagy kombigyűrűs kivitelben.

A modulalakításokat, rögzítő elemeket, osztókat, gyűjtőket, szabályozó szerkezeteket, a rendszerjellemzőket a műszaki leírás részletezi.

A termékek tervezett felhasználásának leírása

- álmennyezeti rendszerbe épített fűtő/hűtő modulok (CD-4)
- födémbe épített fűtő/hűtő modulok (CW-90)

- előregyártott gipszrost fűtő/hűtő panelek (UNI-10; WD-10)
- vakolatba épített hűtő/fűtő panelek (WW-10)

2. MŰSZAKI JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREIK

2.1. A termék műszaki jellemzői, azok követelmény értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

Megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek PB/EVOH csövekre

Termékjellemzők	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Anyagminőség	MSZ EN ISO 1167-1:2006	MSZ EN ISO 1167-1:2006 MSZ EN ISO 1167-2:2006
Méreték - Átlagos külső átmérő - Falvastagság	- MSZ EN ISO 15876-2:2004; 6.2.1; - MSZ EN ISO 15876-2:2004; 6.2.2;	MSZ EN ISO 3126:2005
Belső nyomásállóság	MSZ EN ISO 15876-2:2004; 4.2	MSZ EN ISO 1167-1:2006 MSZ EN ISO 1167-2:2006
Jelölés	MSZ EN ISO 15876-2:2004; 10.	Szemrevételezéssel
Oxigéndiffúzió elleni védő bevonat	DIN 4726:2000 3.5	DIN 4726:2000 4.3 szerint
Termoretarációs analízis	ÉMI követelményérték	ÉMI módszer

Megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek fal-, padló- és mennyezet fűtő-hűtő PB/EVOH anyagú csőrendszerekre

Termékjellemzők	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Belső nyomásállóság	MSZ EN ISO 15876-5:2004; 4.2	MSZ EN ISO 1167-1:2006 MSZ EN ISO 1167-2:2006
Az állandó hosszirányú húzóerővel szembeni ellenállás	MSZ EN ISO 15876-5:2004; 4.4	MSZ EN 712:1995
Ciklikus hőmérsékleti igénybevétellel szembeni ellenállás	MSZ EN ISO 15876-5:2004; 4.5	MSZ EN 12293:2000
Vákuum alatti tömörség	MSZ EN ISO 15876-5:2004; 4.7	MSZ EN 12294:2000

Ciklikus nyomásterheléssel szembeni ellenállás	MSZ EN ISO 15876-5:2004; 4.6	MSZ EN 12295:2000
Fűtési-hűtési teljesítmény	Gyártmányismertető	Teljesítménymérés
Áramlási ellenállás	Gyártmányismertető	Áramlási ellenállás méréssel

3. MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁS KÖVETELMÉNYEI

3.1. Megfelelőség igazolási módszer(ek)

A 1999/472/EK bizottsági határozat alapján,
a 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és
a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

(3) rendszer.

3.2. A gyártó feladatai

3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer - gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

A vizsgált termékjellemzők	Vizsgálati módszer	Vizsgálati gyakoriság
nyomáspróba 1,5xNNY	nyomáspróba	minden darabos
méretek	méretellenőrzés	min. 1* / műszak / típus

* ajánlott gyakoriság

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- befoglaló méretek, teljes felület;
- maximális üzemi nyomás;
- névleges / maximális teljesítmény;
-

3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfelelési nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálattal igazoltan megfelel.
- A megfelelési nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelési nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfelelési nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelési nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladata

3.3.1. Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során az alábbi termékjellemzők 2.1 fejezetben leírtak szerinti vizsgálatára kerüljön sor.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

4.1. Alkalmassági feltételek

4.1.1. Termék

A termékeknek meg kell felelni a 2. pont alatti táblázatban megadott típusvizsgálati követelményekhez tartozó értékeknek. A termékek anyagában, kialakításában, méreteiben bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.2. Gyártás

A szerelvényeket gyárilag kell előállítani a gyártástechnológiai utasításoknak megfelelően. A termékek csak a műszaki dokumentációban szereplő alapanyagokból és kivitelezéssel készülhetnek. A gyártás során az alkalmazott technológiában vagy alapanyagokban bekövetkezett változások bármelyike esetén a megváltozott rendszer vonatkozásában újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.3. Forgalmazás

A termékekhez megfelelőségi tanúsítványt, termékismertetőt, szerelési és beépítési útmutatót kell mellékelni. A kísérő okmányokon fel kell tüntetni:

- a gyártó / forgalmazó és a termék adatait,
- az ÉME és a tanúsítvány számát,
- a műszaki jellemzőket,
- felhasználási / alkalmazási területet.
-

4.1.4. Beépítés

A termékeket a gyártó útmutatása szerint kell beépíteni és karbantartani.

4.2. Ajánlások

4.2.1. Csomagoláshoz, szállításhoz, tároláshoz

A csomagolás, tárolás és szállítás során a termékek épségét leginkább biztosító (karton doboz, buborékfólia, stb.) megoldás keresésére célszerű törekedni, hogy a felhasználóhoz sérülésmentes áru kerüljön. A csomagolásnak tartalmaznia kell az ismertetőt és beépítési útmutatót is.

4.2.2. Beépítéshez, használathoz, karbantartáshoz

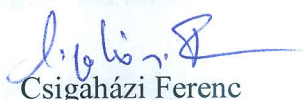
A szerelvények csak az alkalmazási területüknek és megengedett üzemi paramétereiknek megfelelő rendszerekbe építhetők be, rendeltetésszerű használat mellett karbantartást, javítást nem igényelnek.

A termékeket szakszerűen kell felszerelni, a beépítéshez csak olyan szerszámok használhatók, amelyek nem károsítják, roncsolják a szerelvények felületét.

5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

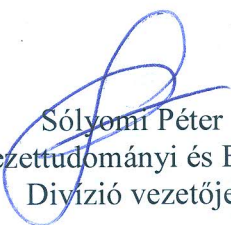
Utóellenőrzés a termékeken történő változtatás esetén.



Csigaházi Ferenc
tudományos munkatárs
témafelelős



Haszmann Iván
az Épületgépészeti és Energetikai
Tudományos Osztály vezetője



Solyomi Péter
a Szerkezet tudományi és Energetikai
Divízió vezetője

ÉMI Építészeti
Minőségellenőrző
Innovációs Nonprofit Kft.
8.